

Öffentlicher Betrieb für Pflege- und  
Betreuungsdienste

Seniorenwohnheim  
VON-KURZ-STIFTUNG  
Niederdorf



Azienda Pubblica di Servizi alla Persona

Residenza per Anziani  
FONDAZIONE VON-KURZ  
Villabassa

---

Von-Kurz-Straße 15, 39039 Niederdorf (Bz) - via Von-Kurz, 15, 39039 Villabassa (Bz)  
Tel. 0474/741700 - Fax 0474/741712 - Str.Nr. und Mwst.Nr. - cod. fisc. e part.Iva 01121900219  
E-mail: [Info@niederdorf.ah-cr.bz.it](mailto:Info@niederdorf.ah-cr.bz.it) - ZEM-PEC: [von-kurz@legalmail.it](mailto:von-kurz@legalmail.it) [www.von-kurz-stiftung.com](http://www.von-kurz-stiftung.com)

---

## ENTSCHEIDUNG DES DIREKTORS Nr. 13 vom 28.01.2026

**GEGENSTAND:** Frau H.W., Sozialhilfekraft:  
Gewährung der 11. Vorrückung, obere Besoldungsstufe  
der 4. Funktionsebene mit Ablauf 01.02.2026.

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Verwaltungsrates dieser Von-Kurz-Stiftung vom 12.11.2002 Nr. 132, mit welchem die Sozialhilfekraft dieser Seniorenwohnheimstiftung, Frau H.W., geboren am xx.xx.19xx, mit Ablauf 01.11.2002 in die Stammrolle versetzt wurde;

Nach Einsichtnahme in die Entscheidung des Direktors dieser Stiftung vom 25.01.2024 Nr. 13, mit welcher der Betreffenden mit Ablauf 01.02.2024 die 10. Vorrückung, obere Besoldungsstufe der 4. Funktionsebene gewährt wurde;

Festgestellt, dass Frau H.W. keinerlei Dienstunterbrechungen aufzuweisen hat, welche den Aufstieg in der Besoldung verzögern, und sie demzufolge mit Ablauf 01.02.2026 gemäß Gehaltsabkommen für die Bediensteten der ÖFWE in der Provinz Bozen Anrecht auf Gewährung der 11. Vorrückung, obere Besoldungsstufe der 4. Funktionsebene hat;

Nach Einsichtnahme in die gültigen Gehaltsabkommen für die Bediensteten der ÖFWE in der Provinz Bozen;

Nach Einsichtnahme in die Art. 9, 10 und 10/bis des beschriebenen Gehaltsabkommens, welche besagen, dass die Gewährung der Gehaltsklassen und Gehaltsvorrückungen in jedem Fall von einer positiven Bewertung der Bediensteten durch den direkten Vorgesetzten abhängig gemacht wird;

Nach Einsichtnahme in den von der direkten Vorgesetzten, Frau Taschler Gertrud, Sozialbetreuerin der Von-Kurz-Stiftung, ausgefüllten Bewertungsbogen;

Nach Einsichtnahme in das Bereichsabkommens für die Bediensteten der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und ÖBPB vom 14.10.2013;

Nach Einsichtnahme in den Personalfaszikel der Betreffenden;

## DETERMINAZIONE DEL DIRETTORE n. 13 del 28/01/2026

**OGGETTO:** Sig.ra H.W., ausiliario socioassistenziale:  
concessione dello scatto n. 11, livello retributivo  
superiore del 4° livello funzionale con decorrenza  
01/02/2026.

Vista la delibera del Consiglio di Amministrazione di questa Fondazione Von-Kurz del 12/11/2002 n. 132, con la quale è stata collocata in ruolo con decorrenza 01/11/2002 la sig.ra H.W., nata il xx/xx/19xx, ausiliario socioassistenziale di questa Residenza per Anziani;

Vista la determinazione del direttore di Amministrazione di questa Fondazione del 25/01/2024 n. 13, con la quale è stato concesso alla stessa con decorrenza 01/02/2024 lo scatto n. 10, livello retributivo superiore del 4° livello funzionale;

Costatato che la sig.ra H.W. non ha usufruito di nessuna interruzione di servizio, la quale potrebbe ritardare la promozione della retribuzione e quindi ai sensi dell'accordo economico per i dipendenti degli IPAB nella Provincia di Bolzano ha il diritto allo scatto n. 11, livello retributivo superiore del 4° livello funzionale con decorrenza 01/02/2026;

Preso visione degli accordi economici dei dipendenti degli IPAB nella Provincia Autonoma di Bolzano;

Preso visione degli articoli 9, 10 e 10/bis dell'accordo economico sopradescritto, il quale stabilisce, che la concessione di classi e scatti retributive è subordinata in ogni caso ad una valutazione soddisfacente del dipendente da parte del diretto superiore;

Vista la valutazione espressa dalla diretta superiore, sig.ra Taschler Gertrud, operatrice socioassistenziale della Fondazione Von-Kurz;

Visto il contratto di comparto per i dipendenti dei Comuni, Com. comprensoriali e APSP del 14/10/2013;

Visto il fascicolo personale della stessa;

Nach Einsichtnahme in die Personalordnung, genehmigt mit Beschluss des Verwaltungsrates Nr. 16/2024;

Nach Einsichtnahme in das R.G. Nr. 7/2005 i.g.F.;

Nach Einsichtnahme in den Stellenplan für das Personal des Seniorenwohnheimes Von-Kurz-Stiftung Niederdorf;

Nach Einsichtnahme in das Budget für das laufende Finanzjahr 2026;

Visto il regolamento del personale, approvato con delibera del Consiglio di Amministrazione n. 16/2024;

Vista la L.R. n. 7/2005 nel testo vigente;

Vista la pianta organica per il personale della Residenza per Anziani Fondazione Von-Kurz di Villabassa;

Visto il budget per l'esercizio finanziario corrente 2026;

## **e n t s c h e i d e t**

### **DER DIREKTOR**

1. Der Sozialhilfekraft dieser Von-Kurz-Stiftung, Frau H.W., geboren am xx.xx.19xx in xxxxx, aufgrund der positiven Bewertung durch die direkte Vorgesetzte mit Ablauf 01.02.2026 die 11. Vorrückung, obere Besoldungsstufe der 4. Funktionsebene zu gewähren.
2. Festzuhalten, dass die nächste periodische Vorrückung mit 01.02.2028 fällig wird.
3. Die jährliche wirtschaftliche Behandlung zugunsten derselben als Sozialhilfekraft mit Teilzeit 50% mit Ablauf 01.02.2026 wie folgt festzusetzen:

|   |    |          |
|---|----|----------|
| - 4. Gehaltsebene (Jahresanfangsgehalt) / obere Besoldungsstufe - 50% | €. | 6.682,68 |
| - Erhöhung für Nr. 11 Vorrückungen                                    | €. | 2.205,29 |
| - 13. Monatsgehalt  | €. | 740,66   |
| - Sonderergänzungszulage im gegenwärtigen Ausmaß (669,29 x 13)        | €. | 8.700,77 |
| - Aufgabenzulage (22% des Anfangsgrundgehaltes der 4. F.e., u.B.)     | €. | 1.132,96 |
| - Zweisprachigkeitszulage (€ 25,75 x 13)                              |    | 334,75   |
| - Zulagen für Schichtdienst, sofern zustehend                         | €. |          |
4. Die aus diesem Beschluss entstehenden Ausgaben werden dem Budget 2026 und folgende (Konto S-003B00401010010 und Konto S-003B00402010010/20) angelastet.
5. Zu erklären, dass vorliegende Entscheidung im Sinne des Art. 19 des R.G. Nr. 7/2005 nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle von Seiten des Landesausschusses Bozen unterliegt.
6. Gegen diese Entscheidung kann jeder Bürger, der ein rechtliches Interesse daran hat, innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit der Maßnahme, beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs einreichen.

## **IL DIRETTORE**

### **d e t e r m i n a**

1. Di concedere all'ausiliario socioassistenziale di questa Fondazione Von-Kurz, sig.ra H.W., nata il xx/xx/19xx a xxxxx, lo scatto n. 11, livello retributivo superiore del 4° livello funzionale con decorrenza 01/02/2026 in base alla valutazione positiva da parte della diretta superiore.
2. Di prendere atto che il prossimo aumento di stipendio spettante scatta in data 01/02/2028.
3. Di stabilire il trattamento economico annuo in favore della stessa quale ausiliaria socioassistenziale in part time 50% con decorrenza 01/02/2026 come segue:

|  |  |
|--|--|
| - 4° livello retributivo (stipendio base annuo) / livello retributivo superiore – 50%    |  |
| - aumento per n. 11 scatti   |  |
| - 13^ mensilità  |  |
| - indennità integrativa speciale nella misura attuale (669,29 x 13)                      |  |
| - indennità d'istituto (22% dello stipendio iniziale del 4° liv. funz., liv. retr. inf.) |  |
| - ind. di bilinguismo (€ 25,75 x 13)   |  |
| - indennità per lavori in turno, se spettante  |  |
4. Di imputare la spesa derivante dal presente atto al budget 2026 e succ. (conto S-003B00401010010 e S-003B00402010010/20).
5. Di dare atto che la presente determinazione ai sensi dell'art. 19 della L.R. n. 7/2005 non è soggetta al controllo di legittimità da parte della Giunta Provinciale di Bolzano.
6. Avverso la presente determinazione ogni cittadino/a, che vi abbia interesse, può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano – entro 60 giorni della data di esecutività.

\*\*\*\*\*

## **DER DIREKTOR - IL DIRETTORE**

- Brunner Hubert -

---

Positives      Sichtvermerk      betreffend      die      Parere positivo tecnico-amministrativo e contabile  
verwaltungstechnische      sowie      buchhalterische      (articolo 9 comma 4 LR 07/2005)  
Ordnungsmäßigkeit (Artikel 9 Abs. 4 RG 07/2005)

**DER DIREKTOR - IL DIRETTORE**

Brunner Hubert

---

**VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG**

Diese Maßnahme wurde an der öffentlichen und digitalen Amtstafel der Stiftung ([www.von-kurz-stiftung.com](http://www.von-kurz-stiftung.com))

**RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE**

Il presente provvedimento è stato pubblicato all'albo pretorio pubblico e digitale della Residenza per Anziani ([www.von-kurz-stiftung.com](http://www.von-kurz-stiftung.com))

**am / il 29.01.2026**

für 10 aufeinander folgende Tage ohne Einwendungen veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi senza opposizioni.

**DER DIREKTOR - IL DIRETTORE**

Brunner Hubert

*- digital signiertes Dokument / documento firmato tramite firma digitale -*